

NA CESTĚ (Na Putu), **BIH-A-D-HR 2009**, r. **Jasmila Žbanić (100 min, bosensky / české titulky)**. Amar a Luna se milují a touží po dítěti. Jejich cesty se však začnou radikálně rozcházet, když Amar dostane výpověď z práce a náhodou se potká s Bahrijou, starým partákem z vojny. Tento ortodoxní muslim nabídne Amarovi práci počítačového lektora v letním táboře, z něhož se vyklube od světa odříznutá wahnábovská komunita. Luně se nezdá ani Bahrija, ani jeho žena, celá zahalená v černé burce. **ON THE PATH, BIH-A-D-HR 2009**, **dir. Jasmila Žbanić (100 min, Bosnian version / Czech subtitles)**. At the start of the film we meet a couple, Amar and Luna. They love each other and long for a child. However, their paths start to diverge drastically when Amar loses his job and meets Bahrija, an old friend from the army. The latter, an orthodox Muslim, offers Amar a job as a computer teacher at a summer camp which turns out to be a secluded Wahhabi commune. Luna doesn't like the look of Bahrija or his burqa-clad wife.

OBČANSKÝ PRŮKAZ, ČR 2010, r. **Ondřej Trojan (137 min, česká verze)**. Hořká komedie sleduje osudy čtveřice dospívajících mla-

díků, jejich přátel, lásek a rodičů. Od okamžiku, kdy v patnácti letech dostanou občanský průkaz, až do chvíle, kdy se v osmnácti snaží uniknout vojně a pokoušejí se získat modrou knížku. Petr, Aleš, Popelka a Miťa dospívají v sedmdesátých letech, v době, kdy vyjít na ulici bez občanského průkazu znamenalo koledovat si o průšvih a kdy povinná vojenská služba byla pro mnohé tím největším strašákem. **IDENTITY CARD, CZ 2010, dir. Ondřej Trojan (137 min, Czech version)**. A bittersweet comedy follows the story of four soon-to-be-adults - Petr, Aleš, Popelka and Miťa - their friends, loves and parents. The story follows them from the moment of their fifteenth birthdays and receive their identity cards, through their attempts to avoid military service and possess the "blue card" when they turn 18. They all grew up in the 1970s, in the times when walking the streets without an identity card was a risky business and the military service was the biggest nightmare of all young men.

POZNÁŠ MUŽE SVÝCH SNŮ, USA-E 2010, r. **Woody Allen (98 min, anglicky / české titulky)**. Dlouholetý manželský pár Heleny a Alfieho se rozpadá a jejich dcera Sally se

pro změnu nudí v manželství s neúspěšným spisovatelem Royem a ráda by přešla o dům dál k pohlednému majiteli galerie, zatímco Roy pokoutně šmíruje krásnou ženu z domu přes ulici. Woody Allen v klasickém tragickovtipném střihu. **YOU WILL MEET A TALL DARK STRANGER, USA-E 2010, dir. Woody Allen (98 min, English version / Czech subtitles)**. The film follows a pair of married couples, Alfie and Helena, and their daughter Sally and husband Roy, as their passions, ambitions, and anxieties lead them into trouble and out of their minds. After Alfie leaves Helena to pursue his lost youth and a free-spirited call girl named Charmaine, Helena abandons rationality and surrenders her life to the loopy advice of a charlatan fortune teller.

PROJEKT FRANKENSTEIN (Szelid teremtés - A Frankenstein-terv), **HU-D-A 2010**, r. **Kornél Mundruczó (105 min, maďarsky / české titulky)**. Sedmnáctiletý Rudi se vrací po letech domů a doufá, že u matky nalezne lásku i odpověď na to, kdo je jeho otcem. Není tam ale vítán a shodou okolností se ocitne na konkursu, kde známý filmový režisér hledá nové tváře. Tichý mla-

dik tvůrce zcela ohromí. Ale strašná událost, která následuje, změní všechny plány a Rudi se stane monstrem na útěku – hledaným vrahem. **FRANKENSTEIN PROJECT, HU-D-A 2010, dir. Kornél Mundruczó (105 min, Hungarian version / Czech subtitles)**. Now 17, Rudi returns home hoping to reunite with his family after spending years in an institution. Returning to his mother, he hopes to find acceptance, affection, and most importantly, who his father is, but finds that he is not welcome. Almost by accident, Rudi slips into a casting session. The director of the film is transfixed by his innocence and thinks he has found his lead. But a terrible event soon compromises Rudi's good intentions. He becomes a hunted murderer, and the director realizes that Rudi, this peculiar and silent boy, is his son and his own monstrous creation.

SERIÓZNÍ MUŽ, USA-GB-F 2009, r. **E. Coen, J. Coen (106 min, anglicky / české titulky)**. Larry Gopnik, profesor fyziky na nevýznamné univerzitě na americkém Středozápadě, se ocitl až v jobovské situaci – rána střídá ránu a to, co až dosud pokládal za svůj bezpečný malý svět, se jaksi bez důvodu začíná rozpadat. Proč,

Kino Světozor, Vodickova 41, Praha 1, Tel.: 224 946 824
www.kinosvetozor.cz
Telefonické rezervace: 608 330 088 Po – Pá 10:00 – 17:00. Bar a pokladna kina: otevřeno Po – Pá od 12:30. So a Ne od 10:30. The bar and the box office open: Mo – Fri at 12:30, weekend at 10:30. Doporučujeme Facebook fanpage. Wi-Fi hot spot non-stop.

PROGRAM 28. 10. – 10. 11. 2010



KINOSVĚTOZOR
arthouse
...jediňička s hvězdičkou

cine max
FILM TÝDNE
FILM OF THE WEEK



29. 10. – 3. 11. KRÁLOVSTVÍ ZVĚRSTEV, AUS 2010, r. **David Michóh (102 min, anglicky / české titulky)**. V podsvětí Melbourne zůn tvrdý boj s nevypočitatelnou policií. Lupič a výtřzník Pope Cody je v hledáčku mužů zákona, kteří by jej nejraději viděli mrtvého. Stojí za ním však jeho rodinný klan. Svou roli zde má místa za smrt matky a především závislost synovce "J", který se vrací domů a propadá osudové hře zločinu a drog. Suggestivní psychologický thriller debutujícího Australana Davída Michóha je fascinující studii rozkladu kriminálního rodiny, strhávající s sebou do propasti celé své okolí. Snímek získal Velkou cenu poroty na festivalu v Sundance. Snímek je označován za jeden z nejlepších australských thrillerů posledních let. **ANIMAL KINGDOM, AUS 2010, dir. David Michóh (102 min, English version / Czech subtitles)**. A youngster is given an inside look at a criminal empire that also happens to be his family in this independent drama. Teenager Joshua Cody is suddenly on his own after his mother's drug habit catches up with her, and he's taken in by his grandmother, "Smurf", usually regarded as the black sheep of the family. Joshua quickly learns Smurf's reputation is well deserved; she and her four sons are members of a mid-level crime syndicate that operates out of her home in Melbourne. The first feature film from director David Michod, Animal Kingdom was an official selection at the 2010 Sundance Film Festival, where it received the World Cinema Jury Prize for Best Dramatic Feature.

4. 11. – 10. 11. PŘEŽÍT SVŮJ ŽIVOT, ČR 2010, r. **Jan Švankmajer (105 min, česky / anglické titulky)**. Psychoanalytická komedie vychází z jednoduché premisy – Evžen je stárnoucím mužem, který žije dvojí život. Na jedné straně v realitě, na druhé pak ve snech, které mu pomáhá interpretovat jeho psychoanalytčka. Po čase dokonce přichází na rituál, jak do svých snů vstupovat a dokáže tak prožít své dětství, zkoumat

vztah k otci či k matce. **SURVIVING LIFE, CZ 2010, dir. Jan Švankmajer (105 min, Czech version / English subtitles)**. Eugene leads a double life – one real, the other in his dreams. In real life he has a wife called Milada; in his dreams he has a young girlfriend called Eugenia. Sensing that these dreams have some deeper meaning, he goes to see a psychoanalyst, Dr. Holubova, who interprets them for him. Gradually we learn that Eugene lost his parents at a tender age and was brought up in an orphanage.

opět dokazuje, že láska k brakovému žánru a řemeslná zručnost dokáže vytvořit neodolatelný snímek pro všechny, kterým není jakýkoli „exploitation“ film cizí. **MACHETE, USA 2010, dir. R. Rodríguez, E. Maniquis (105 min, English version / Czech subtitles)**. Three years ago in Mexico, determined Federale Machete is betrayed and set-up by his boss, resulting in his wife and child being murdered by drug kingpin Torrez. Now, in Texas, Machete resurfaces when hired to assassinate Senator McLaughlin, an extreme advocate against illegal immigration.

BÍLÁ STUHA (Das Weisse Band), **AT-DE-F-IT 2009**, r. **Michael Haneke (německy / české titulky)**. Nedlouho před první světovou válkou dochází v obci kdеси na severu Německa k podivným nehodám, pro něž obyvatelé nemají vysvětlení. Kdo nastražil přes cestu drát, aby místní lékař spadl z koně, kdo svázal a zbil baronova synka, kdo takřka oslepil jiné dítě? Otázky se množí a vesničané ani prelatantský pastor neznají odpověď. **THE WHITE RIBBON, AT-DE-F-IT 2009, dir. Michael Haneke (German version / Czech subtitles)**. Set

in an ordinary German village on the eve of World War I, the film looks at the children who would survive that war and grow into the generation that would bend to Hitler's sway. The story of the children and teenagers of a choir run by the village schoolteacher, and their families: the baron, the steward, the pastor, the doctor, the midwife, the tenant farmers. Strange accidents occur and gradually take on the character of a punishment ritual. Who is behind it all?

ČTYŘI LVI, GB 2009, r. **Christopher Morris (94 min, anglicky / české titulky)**. Parta potenciálních teroristů plánuje útok, při kterém má protěť mnoho krve. Jen se nemůžou shodnout, či krev by to měla být. Kde leží a jak tenká je hranice mezi mučedníkem a hřupem? **FOUR LIONS, GB 2009, dir. Christopher Morris (94 min, English version / Czech subtitles)**. Four Lions tells the story of a group of British jihadists who push their abstract dreams of glory to the breaking point. In a storm of razor-sharp verbal jousting and large-scale set pieces, Four Lions is a comic tour de force; it shows that-while terrorism is about ideology-it can also be about idiots.

EVOLUCE 4 Z REVOLUCE: Michael Kocáb, Martin Mejstřík, Kryštof Rímský, Jan Ruml a my všichni dvacet let po sametu. ČR 2010, r. **Pavel Koutecký (4x57 min, česká verze)**. Dvacet let sledoval filmový štáb osudy čtyř lidí, kteří v listopadu 1989 vystupovali na veřejnosti. Natáčení začal režisér Pavel Koutecký v roce 1990 pro jeden z posledních filmových týdeníků promítaných v kinech. Od roku 2007 v natáčení pokračoval režisér Jan Šikl. Výsledkem jsou čtyři dokumenty. Natáčení je postaveno na dvou principech: na otevřenosti vůči všemu, co osud "hrdinů" přináší a na autor-ském přístupu - počínaje výběrem otázek a konče volbou filmových výrazových prostředků. Filmy zachycují postavy v řadě okamžiků soukromého i profesionálního života.

2. 11. FILM 4 GENDER / GENDER 4 FILM: HEREČKY (Actrices), F 2007, r. **Valeria Bruni Tedeschi (107 min, francouzsky a italsky / české titulky)**. Lektorský úvod: Eliška Děcká. Valeria Bruni-Tedeschi, herečka a režisérka, natočila v roce 2007 lehce autobiografický film Herečky z prostředí pařížské divadelní scény.

Tragikokomický příběh čtyřicetileté hrdinky si originálně pohrává s klišé tzv. „tikání biologických hodin“. **ACTRESSES, F 2007, dir. Bruni Tedeschi (107 min, French and Italian version / Czech subtitles)**. Lecture before film by Eliška Děcká. Marcelline is an actress. Forty, single and childless, she begins rehearsals for Turgenev's A MONTH IN THE COUNTRY. Denis, the director, admires her greatly and promises he'll make her happy on stage - she will shine. But things don't go to plan.

DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ / DOCUMENTARY MONDAYS vstupné / entry 80,-

1. 11. / 20:30 / POČÁTEK A LEV, ČR 2009, r. **Ondřej Vavrečka (124 min, česká verze)**. Počátek a lev je experimentální dokumentární film o hledání počátku v zemi Iva – v Česku. Scénářem k tomuto filmu je dvacet dva písmen hebrejské abecedy. Každé z nich představuje určitý obraz (například hlavu býka, dům, velblouda atd.). Tyto obrazy – ztvárněné různorodou skutečností naší

Bože? Larry není první ani poslední, kdo klade nebesům podobnou otázku, ale ani Bůh, ani bratři Coenovi neodpovídají. **A SERIOUS MAN, USA-GB-F 2009, dir. E. Coen, J. Coen (106 min, English version / Czech subtitles)**. Larry Gopnik, a physics professor at a Midwestern university, finds himself in a Job-like situation – fate's blows mount up for no apparent reason and his once safe little world begins to fall apart. Why, God? Larry isn't the first or the last to ask heaven a similar question, but neither God nor the Coen brothers respond.

MUŽI, KTEŘÍ NENÁVIDÍ ŽENY (Män som hatar kvinnor), SVE-DEN-DE-NOR 2010, r. **Niels Arden Oplev (152 min, švédsky / české titulky)**. Před čtyřiceti lety zmizela Harriet Vangerová z rodinného setkání konaného na ostrově, který vlastnil a obýval mocný klan Vangerů. Přestože nebylo Harrietino tělo nikdy nalezeno, je její strýc přesvědčen, že šlo o vraždu, jejímž pachatelem je někdo z jeho rodiny. **THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO, dir. Niels Arden Oplev (152 min, Swedish version / Czech subtitles)**. Forty years ago, Harriet Vanger disappeared from

a family gathering on the island owned and inhabited by the powerful Vanger clan. Her body was never found, yet her uncle is convinced it was murder and that the killer is a member of his own tightly knit but dysfunctional family.

KUKY SE VRACÍ, ČR 2010, r. **Jan Svěrák (95 min, česká verze)**. Když maminka šestiletého Ondřeje vyhodí jeho plyšového medvíčka Kukyho do popelnice, začne pracovat Ondrova fantazie, v níž prožívá Kukyho dobrodružství v neznámém světě. **KOOKY, CZ 2010, dir. Jan Svěrák (95 min, Czech version)**. When asthmatic, six-year-old Ondra is forced to throw away his sawdust-stuffed old teddy bear, Kooky, he prays for the safe return of his furry friend.

MACHETE, USA 2010, r. **R. Rodriguez, E. Maniquis (105 min, anglicky / české titulky)**. Danny Trejo, spousta ostrých předmětů, „born-to-die“ protivníků a nahá Jessica Alba. A k tomu vydatná porce životodárné tekutiny – to je Machete! Když na něj ušlíli budou a hodili pokus o vraždu senátora, nasrali nesprávného Mexikánce! Očistit jméno a odhalit rozsáhlé spiknutí bude hračka, hračka smáčená krví. Robert Rodriguez

země – se pak jeden po druhém ve filmu vynoříjí a vytvářejí „příběh“ filmu. **THE ORIGIN AND THE LION, CZ 2009, dir. Ondřej Vavrečka (124 min, Czech version)**. An experimental documentary about the search of the origins in the country of the lion – in the Czech Republic. The script of this film consists of the twenty-two letters of the Hebrew alphabet. Each of them stands for a certain image (e.g. the head of a bull, a house, a camel, etc.). These images, formed by the varied substantiality of our country, then subsequently appear throughout the film and thus constitute its "story".

8. 11. / 20:45 / ANGOLA – SEN A SKUTEČNOST, ČR 2008, r. **Tomáš Hodan (55 min, česká verze)**. Před sedmi lety skončila v Angole občanská válka, která s různou intenzitou trápila tuto africkou zemi od roku 1975. Dokument Tomáše Hodana ukazuje, jak se do Angoly vrátil „bílý člověk“, tentokrát aby pomohl tamějším obyvatelům postavit se na vlastní nohy. **ANGOLA – DREAM AND REALITY, CZ 2008, dir. Tomáš Hodan (55 min, Czech version)**. Seven years ago, the civil war in Angola stopped, a war which

tormented this African country with varying intensity since 1975. Tomáš Hodan's documentary shows how the "white man" returned to Angola, this time to help the local people stand on their own feet.

VÝSTAVA / EXHIBITION:

4. 11. – 31. 12. JOSEF VYLEŤAL Zlatá éra československého plakátu XII. Výstava padesáti plakátů jednoho z předních českých grafických designérů představí jeho plakátovou tvorbu z let 1964-1979.



BONNIE a CLYDE



28. 10. – 3. 11.

	ČTVRTEK / THU 28. 10.	PÁTEK / FRI 29. 10.	SOBOTA / SAT 30. 10.	NEDĚLE / SUN 31. 10.	PONDĚLÍ / MON 1. 11.	ÚTERÝ / TUE 2. 11.	STŘEDA / WED 3. 11.
SÁL	11:15		seriózní muž a serious man	seriózní muž a serious man			
	13:30	čtyři lvi four lions	čtyři lvi four lions	kuky se vrací	kuky se vrací	na cestě na putu 14:00	na cestě na putu 14:00 - projekce pro seniory
	15:45	na cestě na putu	na cestě na putu	na cestě na putu	na cestě na putu		machete 16:00
	18:00	občanský průkaz	občanský průkaz	občanský průkaz	občanský průkaz		evoluce 4 z revoluce - premiéra 18:30
	20:45	občanský průkaz		občanský průkaz	občanský průkaz		
SÁL	11:00		čtyři lvi four lions	čtyři lvi four lions			
	13:00	machete	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom
	15:15	muži, kteří nenávidí ženy männ som hatar kvinnor	muži, kteří nenávidí ženy männ som hatar kvinnor	muži, kteří nenávidí ženy männ som hatar kvinnor	muži, kteří nenávidí ženy männ som hatar kvinnor	bílá stuha das weisse band	bílá stuha das weisse band
	18:15	čtyři lvi four lions	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom	film 4 gender / gender 4 film: herečky actresses 18:00
	20:30	machete	machete	machete	machete	počátek a lev - dokumentární pondělí	machete

 = videoprojekce / videoprojection **AT** anglické titulky / english subtitles **\$▼** = snížené vstupné / concession

Rezervace přes internet - www.kinosvetozor.cz

Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00

4. 11. – 10. 11.

	ČTVRTEK / THU 4. 11.	PÁTEK / FRI 5. 11.	SOBOTA / SAT 6. 11.	NEDĚLE / SUN 7. 11.	PONDĚLÍ / MON 8. 11.	ÚTERÝ / TUE 9. 11.	STŘEDA / WED 10. 11.
SÁL	11:30		prežít svůj život surviving life AT	prežít svůj život surviving life AT			
	13:30	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom 13:00	království zvěřev animal kingdom	seriózní muž - projekce pro seniory
	16:00	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger 15:15	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger
	18:30	prežít svůj život surviving life AT	prežít svůj život surviving life AT	prežít svůj život surviving life AT	prežít svůj život surviving life AT	prežít svůj život surviving life AT	prežít svůj život surviving life AT
	20:30	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger
SÁL	11:30		projekt frankenstein szelíd teremtés - a frankenstein-terv	projekt frankenstein szelíd teremtés - a frankenstein-terv			
	13:45	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger	poznáš muže svých snů you will meet a tall dark stranger
	16:15	prežít svůj život	prežít svůj život	prežít svůj život	prežít svůj život	prežít svůj život	prežít svůj život
	18:15	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom	království zvěřev animal kingdom
	20:45	projekt frankenstein szelíd teremtés - a frankenstein-terv	projekt frankenstein szelíd teremtés - a frankenstein-terv	projekt frankenstein szelíd teremtés - a frankenstein-terv	projekt frankenstein szelíd teremtés - a frankenstein-terv	angola - sen a skutečnost - dokumentární pondělí	projekt frankenstein szelíd teremtés - a frankenstein-terv

 = videoprojekce / videoprojection **AT** anglické titulky / english subtitles **\$▼** = snížené vstupné / concession

Rezervace přes internet - www.kinosvetozor.cz

Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00

